31998R2808

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 2808/98

ze dne 22. prosince 1998,

kterým se stanoví prováděcí pravidla k agromonetární úpravě pro euro v zemědělství

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2799/98 ze dne 15. prosince 1998 o agromonetární úpravě pro euro [1], a zejména na článek 9 uvedeného nařízení,

vzhledem k tomu, že nařízení (ES) č. 2799/98 stanoví novou agromonetární úpravu v důsledku zavedení eura; že nařízení Komise (EHS) č. 1068/93 ze dne 30. dubna 1993, kterým se stanoví pravidla pro určování a uplatňování zemědělských přepočítacích koeficientů [2], naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 961/98 [3], a nařízení Komise (ES) č. 805/97 ze dne 2. května 1997, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro vyrovnávací platby týkající se výrazných zhodnocení [4] ve znění nařízení (ES) č. 1425/98 [5], musí být od základu změněna, aby byly v souladu s nařízením (ES) č. 2799/98; že pro usnadnění provedení nové agromonetární úpravy by zmíněná nařízení měla být zrušena a stále platná ustanovení by měla být zahrnuta do nového nařízení;

vzhledem k tomu, že je nezbytné určit skutečnosti rozhodné pro použitelné směnné kurzy, aniž jsou dotčeny zvláštní definice nebo výjimky obsažené v předpisech pro příslušná odvětví na základě kritérií uvedených v článku 3 nařízení (ES) č. 2799/98;

vzhledem k tomu, že pro všechny ceny nebo částky související s obchodními operacemi je vhodnou rozhodnou skutečností přijetí celního prohlášení; že v případě cen a částek spojených s těmito cenami je dosaženo obchodního účelu nákupních nebo prodejních operací v okamžiku, kdy je produkt zaplacen nebo převzat, a v případě stažení seskupeními producentů v první den daného měsíce; že pokud jde o podpory na určité množství produktu, zejména poskytnuté s podmínkou zvláštního použití tohoto produktu, jako například zpracování, uchování, obalová úprava nebo spotřeba, je obchodního účelu dosaženo v okamžiku, kdy je produkt převzat příslušným hospodářským subjektem a popřípadě, pokud je zaručeno zvláštní použití produktu; že v případě podpory soukromého uskladnění nejsou produkty k dispozici na trhu od prvního dne, pro který byla podpora poskytnuta;

vzhledem k tomu, že v případě pomoci poskytované na hektar je obchodního účelu dosaženo v okamžiku, kdy je produkt sklizen, zpravidla na začátku hospodářského roku; že rozhodná skutečnost pro strukturální podporu by měla být stanovena na den 1. ledna;

vzhledem k tomu, že pro částky, které nejsou spojeny s tržními cenami zemědělských produktů, lze jako rozhodnou skutečnost stanovit datum určené na základě období, v němž ke skutečnosti došlo; že by mohlo být potvrzeno, že rozhodnou skutečností použitelnou pro zjišťování cen nebo nabídek na trhu je den, kdy jsou tyto ceny nebo nabídky samy platné; že pro zálohy a jistoty se směnný kurz musí blížit kurzu platnému pro dotyčné ceny nebo částky, je-li znám v době výplaty záloh nebo jistot;

vzhledem k tomu, že nařízení (ES) č. 2799/98 povoluje členských státům poskytovat vyrovnávací platby zemědělcům, které postihl dopad výrazného zhodnocení nebo skutečného poklesu přímých podpor; že uvedené nařízení stanoví některé podmínky pro poskytování vyrovnávacích plateb a jejich časové rozvržení a obsahuje metodu pro výpočet maximální částky, kterou členský stát může přidělit; že dotyčná vyrovnávací platba je částečně financována z rozpočtu Společenství;

vzhledem k tomu, že je nutné určit rozhodnou skutečnost, která určuje směnný kurz používaný k přepočtu částek vyjádřených v eurech na národní měny členských států; že pro usnadnění finanční správy by se mělo zabránit výplatě více než jedné roční splátky vyrovnávací platby v témže rozpočtovém roce; že s ohledem na mezinárodní závazky Evropského společenství a v zájmu průhlednosti správy by měly být stanoveny postupy, jimiž by se řídily členské státy, které si přejí vyrovnávací platby poskytovat;

[1] Úř. věst. L 349, 24.12.1998, s. 1.
[2] Úř. věst. L 108, 1.5.1993, s. 106.
[3] Úř. věst. L 135, 8.5.1998, s. 5.
[4] Úř. věst. L 115, 3.5.1997, s. 13.
[5] Úř. věst. L 190, 4.7.1998, s. 16.

vzhledem k tomu, že naplnění svého účelu musí být vyrovnávací platba poskytnuta přímo příjemcům, zpravidla zemědělcům, ve stanovené lhůtě a v částkách, které nepřesáhnou odpovídající ztráty na příjmech; že však k zamezení administrativních komplikací vznikajících při poskytování malých částek příjemců lze v některých případech použít zjednodušený postup;

vzhledem k tomu, že tohoto nařízení jsou v souladu se stanovisky příslušných řídících výborů,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

HLAVA I

Směnný kurz a rozhodné skutečnosti

Článek 1

Směnným kurzem, který má být použit, je kurz naposledy stanovený Evropskou centrální bankou (ECB) před rozhodnou skutečností.

Článek 2

Skutečností rozhodnou pro směnný kurz u cen a částek vyjádřených v právních předpisech Společenství v eurech a pro používání v obchodě se třetími zeměmi je přijetí celního prohlášení.

Článek 3

1. Pro ceny nebo, aniž jsou dotčeny článek 1 a odstavec 2 tohoto článku, částky související s těmito cenami,

— vyjádřené v právních předpisech Společenství v ECU

nebo

— stanovené v euru při veřejné soutěži,

je skutečností rozhodnou pro směnný kurz:

— v případě nákupů nebo prodejů převzetí zásilky dotyčných výrobků najednou kupujícím nebo převod první platby, podle toho, co nastane dříve,

— v případě zrušení odběru výrobků v odvětví ovoce a zeleniny nebo odvětví rybolovu první den měsíce, v němž došlo ke zrušení.

Pro účely tohoto nařízení se u nákupů intervenčními orgány převzetím rozumí započetí fyzického dodání zásilky dotyčných výrobků anebo, nedochází-li k fyzickému pohybu, předběžné přijetí nabídky prodejce.

2. Pro podporu poskytovanou v závislosti na množství obchodovaného výrobku nebo na množství výrobku určeném ke zvláštnímu použití je skutečností rozhodnou pro směnný kurz první operace, která

— zaručuje vhodné použití dotyčných výrobků a zakládá nárok na poskytnutí pomoci

a

— uskuteční se v den nebo po dni, kdy dotyčný hospodářský subjekt převzal produkty, a případně přede dnem zvláštního použití.

3. V případě podpory soukromého uskladnění je skutečností rozhodnou pro směnný kurz první den, za nějž je poskytnuta podpora týkající se určité smlouvy.

Článek 4

1. Bez ohledu na odstavec 2 je v případě podpory počítané na jeden hektar skutečností rozhodnou pro směnný kurz počátek tržního roku, v němž je podpora poskytnuta.

2. V případě částek strukturální nebo environmentální povahy, zejména těch, které se poskytují v rámci ochrany životního prostředí, předčasného odchodu do důchodu nebo programů zalesňování, je skutečností rozhodnou pro směnný kurz 1. leden roku, v jehož průběhu je přijato rozhodnutí o poskytnutí podpory.

Je-li však podle předpisů Společenství platba částek vztahujících se k prvnímu pododstavci rozložena rovnoměrně na dobu několika let, jsou roční splátky přepočítávány s použitím směnného kurzu platného k 1. lednu roku, v němž je dotyčná splátka vyplacena.

Článek 5

1. Pro náklady na dopravu, zpracování anebo, aniž je dotčen čl. 3 odst. 3, uskladnění a pro částky přidělené na výzkum nebo propagaci, které byly stanoveny ve veřejné soutěži, je skutečností rozhodnou pro směnný kurz poslední den pro předložení nabídek.

2. Pro zaznamenávání cen, částek nebo nabídek na trhu je skutečností rozhodnou pro směnný kurz den, kdy je cena, částka nebo nabídka zaznamenána.

3. Pro zálohy

a) je skutečností rozhodnou pro směnný kurz:

— skutečnost použitelná pro cenu nebo částku, k níž se záloha vztahuje, pokud skutečnost nastala v době, kdy je záloha vyplácena,

nebo

— v ostatních případech den stanovení výše zálohy v eurech anebo, nedošlo-li k tomu, den výplaty zálohy;

b) skutečnost rozhodná pro směnný kurz se použije, aniž je dotčeno uplatnění rozhodné skutečnosti určené pro celkovou dotyčnou cenu nebo částku na tuto cenu nebo částku.

4. Skutečností rozhodnou pro směnný kurz je pro každou jednotlivou operaci:

— pro zálohy operace, kterou byla určena výše zálohy, pokud k této skutečnosti došlo v době, kdy byla složena záruka,

— pro předložení nabídek den, kdy byla nabídka předložena,

— pro provádění veřejné soutěže den uzávěrky veřejné soutěže,

— v ostatních případech den uplatnění záruky.

HLAVA II

Vyrovnávací platby za výrazné zhodnocení

Článek 6

1. Tato hlava stanoví prováděcí pravidla pro poskytování vyrovnávací platby uvedené v článku 4 nařízení (ES) č. 2799/98.

2. Maximální výše vyrovnávací platby bude stanovena v souladu s čl. 4 odst. 2 nařízení (ES) č. 2799/98.

Článek 7

1. Aniž je dotčen článek 9,

a) mohou členské státy poskytovat vyrovnávací platbu pouze formou plateb příjemcům podpory a bez podmínek na její využití

a

b) vyrovnávací platbu lze poskytovat pouze zemědělským hospodářstvím; definici zemědělského hospodářství stanoví příslušný členský stát na základě objektivních kritérií.

2. Maximální výše podpory se přepočítává na národní měnu za použití průměrného směnného kurzu pro rok, v němž došlo k výraznému zhodnocení.

Článek 8

1. Výše vyrovnávací platby poskytnuté příjemci podpory je vázána na velikost hospodářství během individuálně určeného období v souladu s kritérii stanovenými v čl. 4 odst. 1 druhém pododstavci nařízení (ES) č. 2799/98.

Při určování velikosti hospodářství se přihlédne pouze k typům produkce uvedeným v bodě 1a přílohy zmíněného nařízení.

Členské státy smějí stanovit minimální velikost hospodářství pouze v rozsahu nezbytném pro usnadnění správy vyrovnávacích plateb.

2. Vyrovnávací platba musí být za každých okolností slučitelná s mezinárodními závazky Společenství.

Článek 9

1. Činí-li výše vyrovnávací platby, jež má být poskytnuta, pro každou roční splátku vydělenou odhadnutým počtem dotčených zemědělských hospodářství méně než 400 EUR, lze tuto tato částku poskytnout na opatření v zemědělství:

— které jsou kolektivní a v obecném zájmu,

nebo

— u nichž předpisy Společenství povolují členským státům poskytovat vnitrostátní podporu, bude-li zachovávána výše podpory podle státní politiky podpory.

2. Aby mohla být financovány Společenstvím, musí být daná opatření na základě své povahy nebo výše podpory doplňková k opatřením, která by členské státy uskutečňovaly, kdyby této podpory nebylo, a nesmějí být předmětem jiného financování Společenstvím.

HLAVA III

Vyrovnávací platby za poklesy směnných kurzů používaných pro přímé podpory

Článek 10

1. Tato hlava stanoví prováděcí pravidla pro poskytování vyrovnávací platby uvedené v článku 5 nařízení (ES) č. 2799/98.

2. Maximální výše vyrovnávací platby bude stanovena v souladu s čl. 5 odst. 2 nařízení (ES) č. 2799/98.

Je-li pro částky uvedené v odstavci 3 tohoto článku částka stanovená v národní měně nižší než horní mez, nepovažuje se pokles horní meze, jež neovlivní stanovenou částku, za snížení.

3. Pro účely článku 5 nařízení (ES) č. 2799/98 se částkami strukturální nebo environmentální povahy, které nejsou:

— paušální podporou počítanou na jeden hektar nebo na jeden kus dobytka

nebo

— vyrovnávací prémii na jednu bahnici nebo kozu,

považují částky financované EZOZF, orientační sekcí, nebo z Finančního nástroje pro orientaci rybolovu (FNOR), jež jsou uvedeny v nařízení Rady (EHS) č. 1992/93 ([1]) nebo stanoveny v nařízeních Rady (EHS) č. 2078/92 ([2]), (EHS) č. 2079/92 ([3]), nebo (EHS) č. 2080/92 ([4]).

4. Vyrovnávací podpora bude poskytnuta na období jednoho roku, které předchází danému použití sníženého směnného kurzu.

5. Členské státy mohou poskytnout vyrovnávací podporu pouze formou doplňkových plateb příjemcům podpory, jak je uvedeno v článku 5 nařízení (ES) č. 2799/98. Nesmějí klást podmínky na využití těchto plateb.

6. K přepočtu maximální výše podpory se použije směnný kurz, který byl podkladem pro tutu částku.

HLAVA IV

Obecná ustanovení

Článek 11

1. Žádost o oprávnění poskytovat vyrovnávací podporu podle hlav II a III předloží dotčený členský stát Komisi do konce třetího měsíce následujícího po měsíci, v němž došlo k danému výraznému zhodnocení nebo k poklesu. Žádost musí obsahovat dostatečné údaje pro Komisi, aby mohla prověřit slučitelnost opatření s předpisy uvedenými v odstavci 2.

2. V souladu s postupem podle čl. 93 odst. 3 Smlouvy a s tímto nařízením Komise prověří slučitelnost žádostí o podporu s platnými předpisy o vyrovnávacích platbách za výrazné zhodnocení a poklesy.

3. Celková výše poskytovaných vyrovnávacích plateb musí být úměrná ztrátě, kterou byla postižena jednotlivá odvětví v daném členském státě. Způsob rozdělení podpory v rámci daného odvětví nesmí ovlivnit podmínky hospodářské soutěže v rozsahu, který by byl v rozporu se společným zájmem.

4. Komise má ke schválení vyrovnávací platby lhůtu dvou měsíců ode dne přijetí řádné žádosti uvedené v odstavci 1. Nevydá-li stanovisko v této lhůtě, může členský stát zamýšlená opatření provést, oznámí-li to Komisi předem.

5. Každý členský stát, který zamýšlí poskytovat vyrovnávací podporu, přijme nezbytná vnitrostátní opatření do tří měsíců ode dne rozhodnutí Komise nebo předběžného oznámení členským státem podle odstavce 4.

Článek 12

1. Témuž příjemci nelze vyplatit tutéž splátku vyrovnávací podpory v průběhu téhož rozpočtového roku jako odpovídající jinou splátku.

2. Platba první splátky vyrovnávací podpory uvedené v

— hlavě II, bude provedena do jednoho roku ode dne výrazného zhodnocení, zakládajícího nárok na dotyčnou vyrovnávací podporu,

— hlavě III, bude provedena ve lhůtě, jež začíná dnem rozhodné skutečnosti a končí:

  — uplynutím osmnácti měsíců v případě příjemců prémie na dobytek,

  — uplynutím dvanácti měsíců v případě příjemců částek strukturální nebo environmentální povahy nebo

  — uplynutím devíti měsíců v případě příjemců ostatních přímých podpor uvedených v čl. 5 odst. 1 nařízení (ES) č. 2799/98.

3. Komise může změnit lhůty uvedené v čl. 11 odst. 1 a 5 a v odstavci 2 tohoto článku na základě řádně odůvodněné žádosti členských států.

4. Komise má ke schválení opatření uvedených v článku 8 nařízení (ES) č. 2799/98 lhůtu dvou měsíců ode dne obdržení těchto opatření, jež zamýšlí učinit nezúčastněný členský stát. Nezaujme-li stanovisko v této lhůtě, může členský stát zamýšlená opatření provést, oznámí-li to Komisi předem.

Článek 13

Příslušný členský stát předkládá Komisi každoročně zprávu o provádění opatření týkajících se vyrovnávacích plateb s podrobnostmi o vyplacených částkách. První zprávu předloží nejpozději do 18 měsíců po rozhodnutí nebo oznámení členského státu podle čl. 11 odst. 4.

([1]) Úř. věst. L 182, 24.7.1993, s. 12.
([2]) Úř. věst. L 215, 30.7.1992, s. 85.
([3]) Úř. věst. L 215, 30.7.1992, s. 91.
([4]) Úř. věst. L 215, 30.7.1992, s. 96.

Článek 14

Částky uvedené v nabídkách předložených v nabídkovém řízení uskutečněném podle předpisů z oblasti společné zemědělské politiky se vyjadřují v eurech, s výjimkou částek, u nichž je příspěvek Společenství financován z prostředků EZOZF, orientační sekce.

Článek 15

1. Procentní podíl ocenitelnosti výrazného zhodnocení a snížení směnného kurzu se vyjadřuje na tři desetinná místa, přičemž třetí desetinné místo se zaokrouhlí. Průměrný roční směnný kurz se stanoví na šest platných číslic, přičemž šestá číslice se zaokrouhlí.

2. Pro účely tohoto nařízení se „platnými číslicemi" rozumějí:

— všechny číslice v případě čísla, jehož absolutní hodnota je větší nebo rovna 1

nebo

— všechna desetinná místa počínaje od prvního, které je různé od nuly, v ostatních případech.

Zaokrouhlování uvedené v tomto článku se provádí zvýšením příslušné číslice o jednu jednotku, pokud je následující číslice větší nebo rovna pěti, a ponecháním beze změny v ostatních případech.

Článek 16

Zrušují se nařízení (EHS) č. 1068/93 a (ES) č. 805/97.

Článek 17

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

Použije se ode dne 1. ledna 1999.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 22. prosince 1998.

Za Komisi

Franz FISCHLER

člen Komise